



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2014-43**

under the

**MUNICIPALITIES ACT
(O.C. 2014-94)**

Filed March 28, 2014

Table of Contents

1	Citation
2	Definition of “Act”
3	Annexation of an area to Cocagne
4	Territorial limits of Cocagne
5	Body corporate
6	Repealed
7	Repealed
8	Council composition
9	Wards
10	Services provided by Minister
11	Services provided by Cocagne
12	Community funding and equalization grant
13	Commencement
SCHEDULE A	

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2014-43**

pris en vertu de la

**LOI SUR LES MUNICIPALITÉS
(D.C. 2014-94)**

Déposé le 28 mars 2014

Table des matières

1	Titre
2	Définition de « Loi »
3	Annexion à Cocagne
4	Limites territoriales de Cocagne
5	Personne morale
6	Abrogé
7	Abrogé
8	Composition du conseil
9	Quartiers
10	Services fournis par le Ministre
11	Service fourni par Cocagne
12	Subvention de financement et de péréquation communautaires
13	Entrée en vigueur
ANNEXE A	

Under section 190.072 of the *Municipalities Act*, on the recommendation of the Minister, the Lieutenant-Governor in Council makes the following Regulation:

Citation

1 This Regulation may be cited as the *Rural Community of Cocagne Regulation - Municipalities Act*.

Definition of “Act”

2 In this Regulation, “Act” means the *Municipalities Act*.

Annexation of an area to Cocagne

2018-51

3(1) The rural community of Cocagne is continued as a rural community and the name of the rural community is Cocagne.

3(2) A portion of the local service district of the parish of Dundas, being an area contiguous to Cocagne, is annexed to Cocagne.

3(3) The effective date of the annexation is June 1, 2018.

2018-51

Territorial limits of Cocagne

4 The territorial limits of Cocagne, including the area referred to in subsection 3(2), are shown on the plan attached as Schedule A.

2018-51

Body corporate

5 The inhabitants of the area shown on the plan attached as Schedule A, including the inhabitants of the area referred to in subsection 3(2), are a body corporate called Cocagne.

2018-51

Effective date of incorporation

Repealed: 2018-51

2018-51

6 Repealed: 2018-51

2018-51

En vertu de l’article 190.072 de la *Loi sur les municipalités*, le lieutenant-gouverneur en conseil, sur la recommandation du Ministre, prend le règlement suivant :

Titre

1 *Règlement sur la communauté rurale de Cocagne - Loi sur les municipalités*.

Définition de « Loi »

2 Dans le présent règlement, « Loi » s’entend de la *Loi sur les municipalités*.

Annexion à Cocagne

2018-51

3(1) Est maintenue la communauté rurale appelée Cocagne.

3(2) Une partie du district de services locaux de la paroisse de Dundas, étant une région contiguë à Cocagne, est annexée à Cocagne.

3(3) L’annexion prend effet le 1^{er} juin 2018.

2018-51

Limites territoriales de Cocagne

4 Les limites territoriales de Cocagne, y compris la région visée au paragraphe 3(2), figurent sur le plan joint en tant qu’annexe A.

2018-51

Personne morale

5 Les habitants de la région figurant sur le plan joint en tant qu’annexe A, y compris ceux habitant dans la région visée par le paragraphe 3(2), sont constitués en personne morale appelée Cocagne.

2018-51

Date de prise d’effet de la constitution en communauté rurale

Abrogé : 2018-51

2018-51

6 Abrogé : 2018-51

2018-51

First election

Repealed: 2018-51
2018-51

7 Repealed: 2018-51
2018-51

Council composition

8 The rural community council of Cocagne shall be composed of the following five members:

- (a) the rural community mayor elected at large; and
- (b) two rural community councillors elected from each ward referred to in section 9.

Wards

9 The territorial limits of Cocagne are divided into Ward 1 and Ward 2, both of which are shown on the plan attached as Schedule A.

Services provided by Minister

10 The services of fire protection, street lighting and recreational facilities are prescribed as services to be provided by the Minister throughout the entire rural community.

Services provided by Cocagne

11 The service of land use planning is prescribed as a service that shall be provided by Cocagne throughout the entire rural community.

Community funding and equalization grant

12 Despite any provision of the Act or the *Community Funding Act*, after June 1, 2018, the Minister shall pay or credit, as the case may be, to the rural community of Cocagne amounts under the *Community Funding Act* that are owed to or owed to the credit of the area referred to in subsection 3(2).

2018-51

Commencement

13 *This Regulation comes into force on March 28, 2014.*

Première élection

Abrogé : 2018-51
2018-51

7 Abrogé : 2018-51
2018-51

Composition du conseil

8 Le conseil de la communauté rurale de Cocagne se compose des membres suivants :

- a) le maire de la communauté rurale élu au scrutin général;
- b) deux conseillers de la communauté rurale élus pour chaque quartier visé à l'article 9.

Quartiers

9 Les limites territoriales de Cocagne se divisent en quartiers 1 et 2, lesquels figurent sur le plan ci-joint en tant qu'annexe A.

Services fournis par le Ministre

10 Le service de protection contre les incendies, l'éclairage des rues et les installations récréatives sont prescrits comme devant être fournis par le Ministre dans toute la communauté rurale.

Service fourni par Cocagne

11 Le service de planification de l'utilisation des terres est prescrit comme devant être fourni par Cocagne partout dans la communauté rurale.

Subvention de financement et de péréquation communautaires

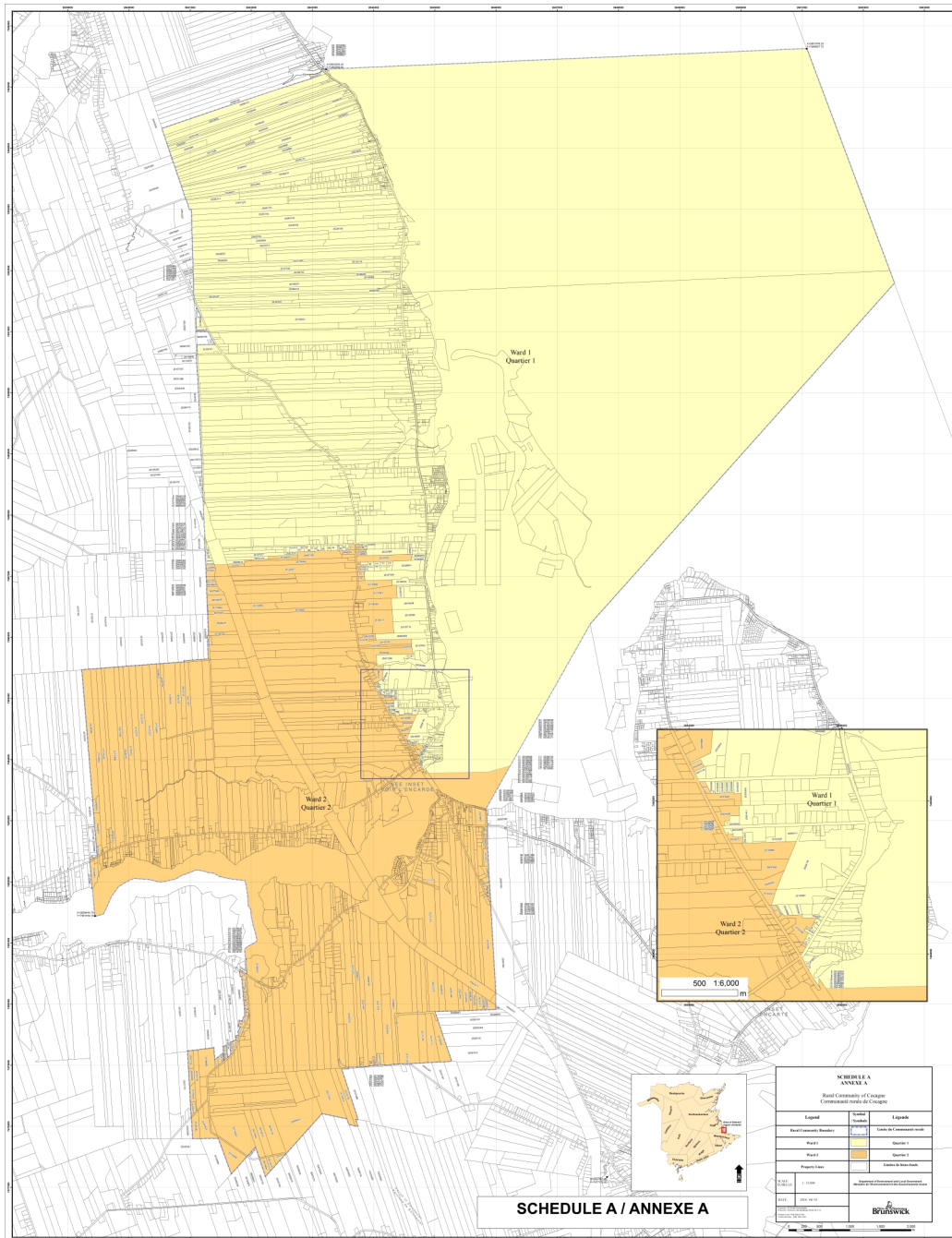
12 Malgré toute disposition de la Loi ou de la *Loi sur le financement communautaire*, après le 1^{er} juin 2018, le Ministre verse ou crédite, selon le cas, à la communauté rurale de Cocagne, tous montants prévus par cette loi qui sont dus à la région visée par le paragraphe 3(2) ou qui doivent être portés à son crédit.

2018-51

Entrée en vigueur

13 *Le présent règlement entre en vigueur le 28 mars 2014.*

SCHEDULE A / ANNEXE A



2018-51

N.B. This Regulation is consolidated to January 1, 2023.

N.B. Le présent règlement est refondu au 1^{er} janvier 2023.